



第15回 田麦山ロードレース

6月11日、小雨降りしきるあいにくの空模様ではありましたが、300名以上の参加者が元気よく一斉にスタート！田麦山の自然を肌で感じながら、爽快な汗とゴールの充実感を味わいました。

これからの町づくりのための計画を策定するため、現在準備を進めています。この「第四次川口町総合計画」の参考とするため、先般町民アンケート調査を実施しました。その結果、町民の皆様が日頃考えたり、思ったりしている町への意見がまとまり各戸に配布したところです。

町長室から ②7

川口町長 星野和久
久場・児童遊園の整備」に力を入れていきたいと思っております。町の自然環境を考慮の上で最も生かしたい、守りたい資源として、「魚野川・信濃川の自然環境」が挙げられておりました。また町外からの交流人口の増加対策として、「魚野川・信濃川の整備と親水ゾーンの形成」を約二人に一人の割合で意見が出されておりました。最後に町民の皆様が地域が活躍の場となるよう、大変心強く感じました。

川口の山野草 ③8
フジ (マメ科)
別名 ノダフジ
かくしてその人の死ぬといふ藤波の
ただ一目のみ見し人ゆゑに
万葉集 巻12-130七五
(こうして、人は死ぬこともあるとか。藤の花の波のように思いを離れない。ただ一目見た人のために……)の意。



こんなふうになつてわれていることからすると、恋に死ぬという表現は、相当古いといえそうです。とりわけこの歌では、一目見た人が忘れられず、恋いこがれる苦しさに耐えられないというのですから、なんともいじらしい恋心です。
別名のノダフジは「野田藤」で、昔、フジの名所であった大阪、野田の地名です。
自生地は広く、山地、山すそ、野原、川端、海辺と高山を除いた所ならどこにでも見られます。花期は五〜七月。落葉する植物で、花は紫色の蝶形花。新枝の短枝の葉のつけ根から伸びた30〜90cmの花穂にびっしりとつき、基部から順に咲きくだります。仲間にはニワフジ、ハリエンジュなどがあります。

(写真・文 木沢 鈴木良治さん)

あとがき

先日行われた、松岡先生の「自然イラスト教室」にスタッフとして参加しました。絵を描くのは中学生の時以来の新鮮な体験。普段飽きやすい性格のはずが、いつのまにかスタッフであることを忘れて描くことに没頭してしまいました。出来上がった作品を松岡先生に「あなたの心の乱れが現れていますね」と評され、鋭い指摘に思わずドキリ。さすがプロは見る目が違うなあと妙なところで感心してしまいました。▼7月7日は七夕です。織姫と彦星が年にたった一度、会うことを許された日。あなたは短冊にどんな願いを込めますか？車が欲しい、やせたい、お金持ちになりたい！：願いはたくさんあるけれど、こんなロマンチックな日にはやはり、家族や友人、恋人の健康と幸せをお願いしたいですね。



# 『特別養護老人ホーム』工事着工



～完成予想図～

福祉の充実を図るため、平成11年度から計画を進めていた「特別養護老人ホーム」が、このたび5月11日に安全祈願祭が行われ、平成13年4月の開設に向け工事が着工されました。

この施設は、小千谷市及び北魚沼6町村の協力により建設され、社会福祉法人小千谷北魚沼福祉会が事業主体となり施設の運営を行います。建設地は川口小・中学校、ぬくもり荘、診療所に隣接した教育福祉ゾーンの川岸地区で、ボランテアや野外活動の場として利用できる「ふれあい広場」が併設されます。

魚野川を見渡せる景色の良い場所に位置し、各種ボランテア、老人会との交流を通じ、入居者と地域が一体となった開かれたホームを目指します。超高齢化時代を迎える今日、当町の高齢化の状況は、

高齢人口が1,460人、高齢化率24・6%。同時に寝たきり老人等の要援護老人も増加しています。町民だれもが住み慣れた地域社会の中ですらにも明るく、生きがいを持って暮らしていくために「特別養護老人ホーム」が当町に建設されることは意義があり、家庭では得られない専門的な介護が期待できます。

## 「特別養護老人ホーム」名称募集!

町民の皆様から末永くかわいがっていただける親しみやすい名称を募集しています。

□応募方法  
ハガキに名称・住所・氏名・年齢・電話番号を書いて、川口町福祉保健課へ応募してください。

□締切  
平成12年8月10日(木)

□賞  
優秀作品には粗品を贈呈します。

□発表  
広報かわぐちで発表します。

□問い合わせ  
福祉保健課  
☎89-4419



**施設の概要**

- ◇場所  
ぬくもり荘脇
- ◇構造  
鉄筋コンクリート
- ◇2階建  
2階建造り4,100㎡
- ◇入所定員  
一般入所 70人  
短期入所 12人
- ◇ふれあい広場  
約1,400㎡

# 介護保険 ご利用ください減額制度

介護保険では、医療保険と同様に一カ月に一定額以上の費用負担をされた方や、低所得者の方々の負担を軽減する制度があります。

## 高額な介護費用を支払った場合…

一カ月間に高額な介護費用を支払った場合、被保険者(サービスを利用した方)及びその同居家族の住民税の課税状況により、一定額以上の支払額を保険で補填する制度です。

(別表1)の対象金額以上に介護費用を支払った場合は、支払った金額から対象金額を差し引いた額を保険から支払います。

なお、費用は一時被保険者が負担し、後日、町に申請をすることにより被保険者に支払われることとなります。(償還払い)  
対象となるサービスは、一

部を除き介護保険で保険給付対象となるものです。支給限度額を超えたサービスや食事費の自己負担分などは対象となりません。

## 低所得の方が施設に入所した場合…

施設サービスを利用していただく方は、食事費の一部(標準負担額)を自己負担することになっていきます。高額な介護費用を負担した場合と同様、被保険者及びその同居家族の方の課税状況により、負担額が減額されます。

なお、この減額を希望する場合は、町へ申請をしていただくこととなります。内容を審査した後、「減額証」を発行し、それを入所施設に提示することによって減額されます。(申請した月の初日から対象となります)

## 社会福祉法人による減免制度

社会福祉協議会等の社会福祉法人が、介護保険サービスを実施している場合、利用者負担の一定額が減免される制度です。

対象となる方は、(別表1)の③に該当する方です。詳細については、利用している社会福祉法人にお問い合わせください。なお、川口町社会福祉協議会では実施する予定になっていません。利用方法は、低所得者の標準負担の減額と同様な手続きとなります。

詳細については、ケアマネージャーか川口町にご相談ください。  
問い合わせ  
町民課  
☎89-4418

## 利用者負担の各減額制度

対象者	高額介護対象額 (世帯合算) [1カ月]	標準負担額 (食事費) [1日]	社会福祉法人による減免
① 一般被保険者 (②～④に該当しない方)	37,200円	760円 (減額なし)	—
減額等対象者 ② 市町村民税世帯非課税者 (世帯全員が市町村民税非課税の方)	24,600円	500円	—
③ ②の対象者で被保険者が老齢福祉年金を受給している方	15,000円	300円	対象
④ 生活保護受給者	—	—	—



かわぐち男女共同参画プラン(II)

### 家庭の中では男女平等？

女性はエプロン姿で家事や育児に介護、男性は家でもスーツにネクタイといった姿で家庭を描く、新聞や雑誌・ポスターを目にします。

これは「男は仕事、女は家事・育児」という固定化した役割分担のイメージが私たちの中にまだ根強く残っているためではないでしょうか。

核家族や共働き、単身赴任世帯の増加などで、家庭の姿はすっかり様変わりしました。

働く女性が増えている今日、家族の中でたったひとり、それも女性にだけ家事の負担がかかるのはおかしなことです。男性の積極的な協力が求められています。特に女性に負担が片寄りが多い病気の家族やお年寄りの看病・介護は、家族が協力して行いたいものです。

子どもは大人の姿を見て育ちます。毎日の生活の中でお父さんが料理をしたり、子どもたちと一緒に遊んであげることが一番の教育なのかもしれません。

自分の生き方や性別による役割分担について男女がともに考え、実践していくことで、これまでの根強い固定観念を少しずつ変えていくことができるのではないのでしょうか。



- ① 食事は毎日決まった時間に決まった量を与える。
- ② 散歩の前には排便をさせる。
- ③ 排便のそぶりをみせたらすばやく排便場所(自分の家

- ④ 排便を済ませたらほめてあげ、すっきりさせて散歩に出かける。
- ⑤ 急な排便のために袋などを準備する。
- ⑥ 飼い主と犬が離れないようにする。
- ⑦ 人が通行する場所につながらない。
- ⑧ 健康管理に気をつける。
- ⑨ 年一回、必ず狂犬病予防注射を受ける。
- ⑩ 自分の家族として最後まで世話をする。



- ① 避妊・去勢手術をする。
- ② 快適なトイレを作り、しつ

- ③ 高い場所によじ登る習性があるので立体的な運動ができるように配慮する。
- ④ 食べ物や遊びの要求があつたらできるだけだけ答えてあげ、話しかけたりなでたりして愛情深く接する。
- ⑤ 嫌がらない程度に、ブラッシングやコーミング(くしで毛をすく)をしてスキンシップを図る。
- ⑥ 屋内に危険がないかを確かめ、猫にとって安全で過ごしやすい環境をつくる。

- ※屋内飼育
- 屋内飼育は猫本来の自由な

## 守っていますか？

# 犬・猫の飼い主のマナー

- 最近、ノラ犬・ノラ猫が増えていきます。自分が飼い主であることを自覚し、ノラ犬・ノラ猫を増やさないよう責任を持って世話しましょう。
- ③ 高い場所によじ登る習性があるため立体的な運動ができるように配慮する。
- また、遊具を与えたり外を眺める場所を設けるなどして気をまぎらわすことも重要。
- ④ 食べ物や遊びの要求があつたらできるだけだけ答えてあげ、話しかけたりなでたりして愛情深く接する。
- ⑤ 嫌がらない程度に、ブラッシングやコーミング(くしで毛をすく)をしてスキンシップを図る。
- ⑥ 屋内に危険がないかを確かめ、猫にとって安全で過ごしやすい環境をつくる。

- 行動を妨げ欲求不満やストレスの原因になると考える人もいます。しかし、猫はえさが充分得られれば特に広い生活空間を必要としません。
- 交通事故の危険性などを考え合わせても、屋内で飼う方が安全といえるでしょう。
- 避妊・去勢
- わが国では年間約30万頭の猫が不幸にして処分されています。しかもその多くが離乳期前後の子猫です。
- 将来、子どもを生ませるつもりがなければ繁殖防止のために避妊、去勢をして飼うことをお勧めします。

# ご利用ください！ 「かわぐち出前講座」 & 「生涯学習支援ボランティア制度」

かわぐち出前講座とは…

役場や消防署、税務署などの専門的な情報を皆さんのお手元に届ける制度です。

生涯学習ボランティア制度とは…

学習活動をしたいが指導者がいなくて困っている。自分の知識や特技を多くの人に活用してもらいたい。こんな方たちを結びつけるのがこの制度です。

## 「かわぐち出前講座」申込方法

- 1 出前講座を受講したい!**  
町内在住者、在勤者で5名以上の団体グループなど。
- 2 教育委員会へ申込み**  
日程、会場などを担当課と打ち合せ。
- 3 出前講座の実施**  
担当課職員や、専門家講師が出前で講義。
- 4 講座終了**  
終了後は簡単な報告書を提出します。

活用事例

- ・スポーツサークルがケガの応急手当の方法を学ぶために消防署から講師を派遣してもらい「応急手当講習会」を開催。
- ・今年度より始まった介護保険制度を詳しく知りたいので、地区の総会の後に町の福祉保健課と社会福祉協議会より講師を派遣してもらい介護保険制度の講座を開催。
- ・子ども会の行事で教育委員会から職員を派遣してもらい「16ミリ映写会」を開催。

## 「生活学習支援ボランティア制度」申込方法

- 1** 5人以上のグループで学習してみたいという要望がまとまったら
- 2** 教育委員会へ申込み
- 3** 教育委員会が申込に応じた講師を紹介(会場、日程、参加費などを打合わせ)
- 4** 楽しく学習(終了後は簡単な報告書の提出)

活用事例

- ・「着付け」を習いたいので、講師を招き講習会を開催。
- ・子育てサークルの集まりの際、「読み聞かせ」の講師を招き、絵本の読み聞かせを開催。
- ・子ども会で「ケーキづくり」の講師を招き、クリスマスケーキづくりに挑戦する。

※詳しい内容は、すでに配布済みのパンフレットをご覧ください。

問い合わせ 教育委員会生涯学習課 ☎89-2119



# 〔特集〕

## あきびんの —100%リサイクルできる

ガラスびんは、飲み物・飲料・食料・調味料・化粧品・薬などさまざまな分野で使われ、私たちの生活に欠かせない容器となっています。最近では缶やペットボトルなどの使用が増え、びんの生産は減少していますがそれでも年間198万トンものガラスびんが生産されています。

ガラスびんにはリターナブルびんとワンウェイびんがあり、それぞれリサイクルの方法が違います。ガラスびんのリサイクルはまずその2つに分けることから始めます。

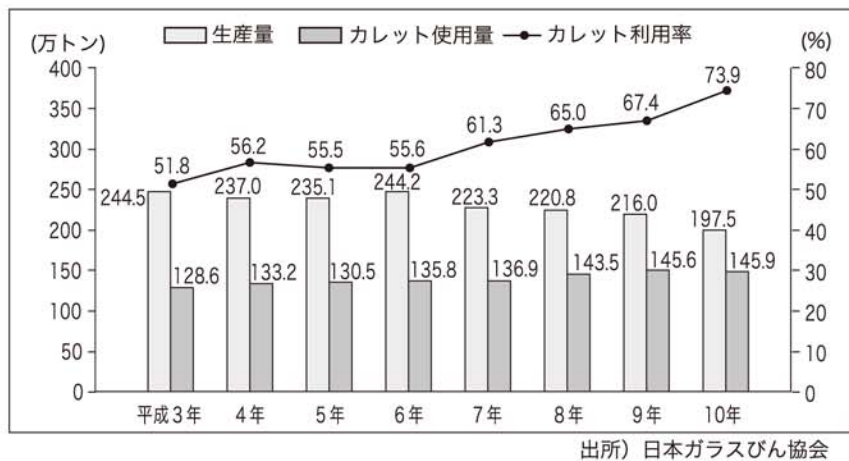
### ●リターナブルびん

リターナブルびんとは、洗浄してそのまま繰り返し使用できるびんのことです。代表なのがビールびんや一升びん、牛乳びんなどで、生きびんともいいます。ビールの大びんは、だいたい12回使用できるといわれています。リターナブルびんも再使用できないような傷などがつくと、ワンウェイびんと同じように原料としてリサイクルされます。

### ●ワンウェイびん

ワンウェイびんとは、その名の示すとおり、1回だけの使用のためにつくられているびんで、リターナブルびん以外のびんのことです。使用後は砕いてカレット（ガラスくず）としてガラスびんなどの原料へとリサイクルされます。

### リサイクルの現状



ガラスびんは平成10年で約198万トンの生産量があり、平成2年をピークにして減少しています。これは自動販売機の増加などの流通形態の変化や、デザインや形態の利便性などに関する消費者ニーズにより飲料容器を中心にガラスびんからアルミかん・スチールかん・ペット

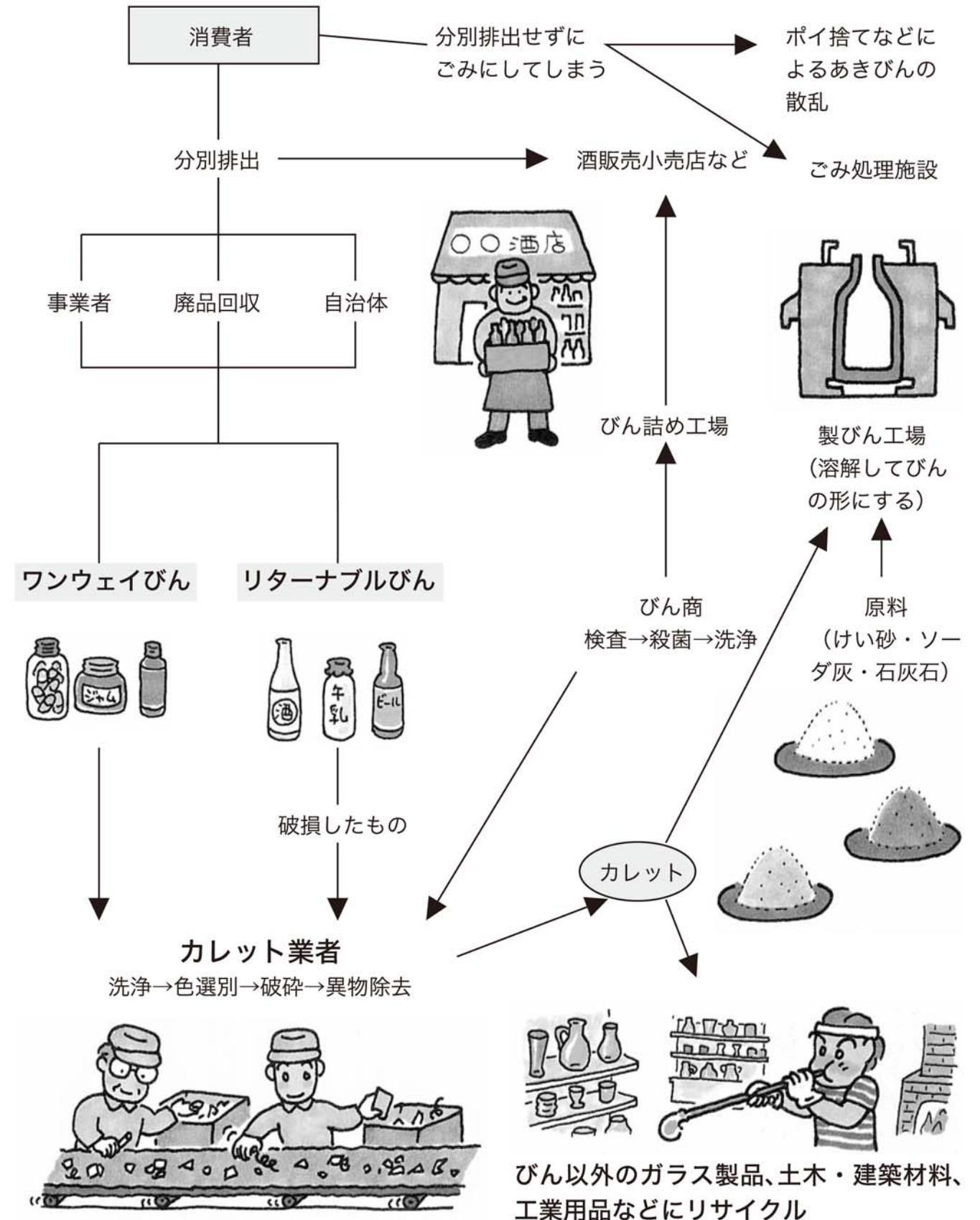
ボトルなどの容器への転換が進んでいるためと考えられます。

ワンウェイびんは砕かれてカレットになり、新しいびんをつくる原料としてリサイクルされています。カレット利用率とは、新しいガラスびんの生産量に対するカレット使用量の比率を表しています。

一方、平成8年のリターナブルびんの回収率は、種類ごとにビールびん(99%)、牛乳びん(97%)、一升びん(88.4%)となっています。

## リサイクル ガラスびん！ムダにしないで—

### あきびんリサイクルの流れ





7月29日(土)～30日(日)

# 見て参加して楽しめる! 夏祭り

えちごかわぐち物語・夏

## 川口まつりのご案内

7月29日(土)

- 幼児車みこし・子供みこし / 東川口町内 13:00～14:30
- ステージ発表 / お祭り広場・ステージ 15:50～17:25
  - ・ 鼓笛発表
  - ・ ホルン演奏
  - ・ 子供伝統芸能発表 (天神ばやし、石投げ甚句、子供棒踊り、あおり太鼓)
- 武者行列 / 東川口町内 16:00～18:00
- おらが自慢ショー / お祭り広場ステージ 19:00～20:30
  - ・ 創作ダンス
  - ・ その他いろいろ
- フリーマーケット / お祭り広場 18:30～21:30
- 花火大会 / 魚野川河畔 20:00～21:30
  - ・ 町民号打上 (三尺玉、スターメイン) 21時30分頃



7月30日(日)

- チビッコ広場 / お祭り広場 10:00～15:00
  - ・ 工作コーナー (紙風船、グライダー、アニメ、パズルなど)
  - ・ ゲームコーナー
- ステージショー / お祭り広場ステージ 10:00～11:20
  - ・ それいけ! アンパンマンショー
  - ・ 風船ピエロ「パープル」さん
  - ・ アンパンマンと楽しいサイコロゲーム大会
- 交通安全コーナー / お祭り広場 10:00～15:00
- 女みこし / 東川口町内 10:00～11:30
- 郵便コーナー / お祭り広場 10:00～17:00
- 子供ジャズダンス / お祭り広場 11:20～11:30
- 上棟式 / お祭り広場 11:30～11:50
- 幼年消防クラブみこし / お祭り広場 11:50～12:30
- 消防コーナー / お祭り広場 13:30～15:30
- 万灯行列 / 昼の部 (全町内) 13:00～17:00  
夜の部 (東川口町内) 19:30～21:00
- 大民踊流し / 東川口町内 20:00～21:20
- 川口まつりフィナーレ / お祭り広場 21:20～  
(夏の祭典、川口まつりのフィナーレをみんなで楽しく盛り上げよう!)

記念花火を上げてみませんか!  
**夏まつり花火募集します**

誕生、成人、結婚などのお祝い事や、厄払い、商売繁盛、健康祈願...川口の夏の夜空に大輪の花を咲かせてみてください。一生の記念に!

4号 (6,700円)、5号 (10,200円)、7号 (21,500円)、尺玉 (46,000円)、スターメイン (150,000円～)

申込み・問い合わせ  
川口町商工会 ☎ 89-2213



# 税制改正のおしらせ

平成12年度税制改正法案が成立し、所得税や法人税等の改正が行われました。主な改正点は次のとおりです。

- ① 住宅ローン減税の拡充  
平成13年1月1日から6月30日までの間に居住した場合についても、平成11年、12年に居住した場合と同様に15年間にわたり、5千万円以下のローン残高の一定割合が税額控除されます。  
なお、平成13年7月1日以後に居住した場合は、6年間にわたり、3千万円以下のローン残高の一定割合が税額控除されます。
- ② 扶養控除額の見直し  
年齢16歳未満の扶養親族に係る扶養控除額の割増しの特例が廃止され、平成12年分以後は、控除額が38万円となります。
- ③ 青色申告特別控除額の引上げ  
不動産所得又は事業所得を生ずべき事業を営む青色申告者の特別控除額が最高45万円から55万円へ引上げられました。この改正は、平成12年分以後の所得税について、取引を正規の帳簿の原則に従って記載し、それに基づき作成した貸借対照表を損益計算書とともに期限内提出の確定申告に添付している場合に適用されます。問い合わせ 小千谷税務署 ☎ 83-2090



現在、3歳未満のお子さんを養育している方に支給されている児童手当は、6月1日から次のように支給対象児童が改正されました。

# 児童手当制度改正のお知らせ

現在、3歳未満のお子さんを養育している方に支給されている児童手当は、6月1日から次のように支給対象児童が改正されました。

改正前	改正後
3歳未満の児童	義務教育就学前の児童 (6歳到達後最初の年度末) ※平成6年4月2日以後に生まれた児童から対象。

児童手当は、養育者からの申請がないと支給されません。なお、所得制限があります。申請書その他に「年金加入証明書」など、必要に応じて添付書類を提出することになります。

いつごろ手続きをすればいいの  
● 新規に請求する方  
平成12年9月30日までに申請された場合、平成12年6月分までを上限としてさかのぼって支給されます。(9月以前に支給要件にあてはまっていた月分に限りです) ※9月に申請された場合、事務処理上10月の支払い日に間に合わない場合がありますので8月末日までに申請してください。

● 現在児童手当を受けている方へ  
額改定請求書を提出してください。 ※平成12年10月1日以降の申請については、申請月の翌月分からの支給となります。問い合わせ 町民課 ☎ 89-4418

# 国保からのお知らせ

7月に平成12年度の保険料率を決定し、1年間の保険料(介護保険第2号被保険者<40歳～64歳の方>は介護分を含みます)を算定します。その額から4月～6月までに納めた額を差し引き、残りの額を7月～翌年の3月まで、9回に分けて納めていただきます。(本算定賦課といえます)

$$\left[ \begin{array}{l} \text{本算定で確定した} \\ \text{1年間の保険料} \end{array} \right] - \left[ \begin{array}{l} \text{暫定賦課} \\ \text{(4月～6月分)} \end{array} \right] = \left[ \begin{array}{l} \text{今後納付する額} \\ \text{(7月～翌年3月分)} \end{array} \right]$$

問い合わせ 町民課 国民健康保険係 ☎ 89-4418



# 北魚沼郡中学校陸上・球技大会結果

- 陸上大会 (6/8 十日町市陸上競技場)
  - 〈1年男子〉
    - 100m 2位 笹崎 祐樹
  - 〈1年女子〉
    - 100m 1位 小川 梓
    - 200m 3位 広井 美里
  - 〈2年男子〉
    - 1500m 2位 関 崇文
  - 〈2年女子〉
    - 800m 2位 小西みどり
  - 〈共通男子〉
    - 200m 2位 井出 倫博 (3年)
    - 400m 3位 井出 倫博 (3年)
    - 110m h 2位 関 一宏 (3年)
    - 三種A 1位 小林 悠希 (2年)
    - 三種B 1位 星野 亘 (2年)
  - 〈共通女子〉
    - 砲丸投げ 1位 小見 明香 (2年)
  - 〈リレー低学年男子〉
    - 4×100m 3位 (星野健太・笹崎祐樹・星野隆則・星野亘)
  - 〈リレー低学年女子〉
    - 4×100m 2位 (森山千鶴・広井美里・小川梓・小見明香)

- 女子バレーボール (6/14 守門中学校)
  - 3位
- 卓球 (6/14 入広瀬スポーツセンター)
  - 〈男子団体戦〉 3位
  - 〈女子団体戦〉 3位
- 男子ソフトテニス
  - (6/14 堀之内町民体育館 団体戦)
  - (6/15 キャンパス川口 個人戦)
    - 〈団体戦〉 2位
    - 〈個人戦〉 1位 (真島弘樹・小宮山智則組)
    - 2位 (山田祐太郎・星野啓彰組)
- 女子ソフトテニス
  - (6/14 小出郷体育館 団体戦)
  - (6/15 キャンパス川口 個人戦)
    - 〈団体戦〉 3位



## 町内スポーツ大会結果

- 第21回公民館長杯争奪野球大会
  - (5/11~5/30 キャンパス川口野球場)
  - 優勝 パイレーツ
  - 2位 東芝照明プレシジョン
  - 3位 59ERS・生越キラーズ
- 第7回町民バドミントン大会
  - (5/15~6/1 川口中学校)
  - Aリーグ
    - 優勝 藤田・斎藤組 (良遊会)
    - 2位 青柳・堀口組 (川口協会)
    - 3位 今井・大野組 (川口協会)
  - Bリーグ
    - 優勝 佐藤・井出組 (川口協会)
    - 2位 宮・桜井組 (川口協会)
    - 3位 小宮山・石坂組 (川口協会)
- 川口地域バレーボール大会
  - (6/11 川口中学校)
  - 一般の部
    - 優勝 排友会
    - 2位 三球会 (小出町)
    - 3位 ブループラネッツ (小千谷市)
  - 女子の部
    - 優勝 オレンジドリーム (小出町)
    - 2位 川口レディーズ
    - 3位 川口町バレーボール愛好会
- 第2回グラウンドゴルフ大会
  - (6/11 キャンパス川口野球場)
  - 団体戦
    - 優勝 やっぱり東部
    - 2位 西川口C
    - 3位 相川ダンディーズ
  - 個人戦
    - 優勝 関 澄子 (東川口)
    - 2位 広井哲也 (相川)
    - 3位 金杵和彦 (和南津)

## 「知事とのさわやかトーク」の開催

県では、県民の皆様から県政に関する幅広いご意見・ご提言をお聴きし、県政に反映するため、下記により「知事とのさわやかトーク」を開催いたします。

当日は、参加いただいた方々から自由にご発言をいただきたいと思っておりますので、お気軽にお出かけください。

日時 8月8日(火)  
13時30分～15時30分  
会場 湯之谷村地域振興センター2階  
「コンベンションホール」  
対象 川口町、堀之内町、小出町、湯之谷村、広神村、守門村、入広瀬村にお住い、またはお勤めの方。

発言希望申込期限 7月13日(木)  
参加希望申込期限 8月1日(火)

※先着20名の方に限り、バスで送迎いたします。

問い合わせ ・企画商工課 ☎89-3112  
・県庁広報広聴課広聴係 ☎0258-285-5511

## 川口町職員を募集します

町では、平成13年4月採用予定の職員を次のとおり募集します。地方自治の推進に意欲ある方の応募をお待ちしています。

総務課に詳しい募集案内と申込用紙がありますので、必要な方はご請求ください。

### —募集要領—

- 募集する職種及び採用予定人員
  - 一般事務職 (初級) 若干名
- 応募資格
  - 昭和47年4月2日から昭和58年4月1日までに生まれた人で、高等学校を卒業した人又は平成13年3月卒業見込みの人。(ただし、4年制の大学を卒業した人は除く)
- 試験の内容
  - ◎第1次試験
    - 試験日及び会場 9月17日(日) 六日町中学校
    - 試験の方法 教養試験、作文試験、事務適性検査
  - ◎第2次試験
    - 第1次試験合格者に通知します。
- 申込方法
  - 所定の申込用紙により7月25日(火)までに申込みください。(郵送の場合も期限までに必着とします)
  - 問い合わせ 総務課 ☎89-3111 FAX89-2110

まちづくり  
アドバイザー事業  
登録者募集

昨年から都会の独身女性を招き、イベント企画や体験を通して町を理解していただきながら、交流と出会いの場づくりを進めてきました。今年度も事業内容の充実を図り、いろいろな年代層や団体と交流、情報交換を行いながら事業を進めていきたいと考えています。

町内の独身男性から幅広く登録していただき、必要に応じて趣味や特技、地域活動を通して、サポーターとして参加いただければ幸いです。

当事業に興味のある方、ご協力いただける方の登録をお待ちしています。

対象 30歳～40歳代の独身男性  
申込み・問い合わせ 農林課 ☎89-3113  
※登録者のプライバシーの保護については、十分に配慮いたします。

「フレッシュ」  
農業基礎講座  
参加者募集

北魚沼農業改良普及センターでは、将来の農業従事を予定されている方、農業を基礎から勉強したい方のために「フレッシュ農業基礎講座」を開催します。

対象 18歳から概ね45歳まで  
日時 隔週木曜日 9時～21時  
会場 生涯学習センター  
・小出町合同庁舎  
・相互交流に開催します。  
参加費 無料  
申込み・問い合わせ 北魚沼農業改良普及センター ☎02579-216791

▼水稲コース  
▼野菜コース  
▼花きコース  
▼農産加工コース  
▼農業簿記コース



## 外国人登録法 改正のご案内

外国人登録法改正により、今年度から「氏名」、「性別」、「国籍」、「生年月日」、「居住地」など外国人登録原票に記載されている事項について証明が必要な方のために「登録原票記載事項証明書」が発行されることになりました。請求できるのは次の方です。

- ご本人
- ご本人と同居している親族
- 法定代理人
- ご本人からの委任を受けた代理人（委任状などにご本人から委任を受けたことを確認できる書類をお持ちください）

なお、これによりいまままで発行されてきた「外国人登録済証明書（登録済証明書）」は廃止されました。

問い合わせ  
町民課 ☎89-4418

## ふるさと越後川口写真展 「20世紀をふりかえる」好評開催中

- ★開催期間 7月16日(日)まで
- ★会場 交流体験館「杜のかたらい」  
(サン・ローラ川口隣り)
- ★主催 川口町教育委員会
- ★時間 10時～閉館まで
- ★内容 激動20世紀の川口町の写真を展示しています。  
昔の生活や町並みなど懐かしい写真を一挙公開。  
この機会に、ぜひお立ち寄りください。



国勢調査あらたな世紀の基礎づくり  
**2000 国勢調査**

総務庁統計局 新潟県

**本年10月1日現在で、  
全国いっせいに国勢調査を実施します**

日本に住んでいるすべての方を対象とした、住みよい豊かな生活を作り出すための基礎となる統計調査です。21世紀に向け皆様のご協力をお願いいたします。

国勢調査は、9月下旬から10月上旬にかけて、「国勢調査員証」を携帯した国勢調査員が世帯を訪問し、直接調査表を配布・収集する方法により行います。

※国勢調査と称して世帯の家族構成や会社の従業員の氏名などを電話で照会する「かたり調査」にご注意ください。

## HOT トピックス

身近な情報をお寄せください。  
企画商工課 ☎89-3112



**自然を描く**  
イラスト教室

6月3・4日の両日、交流体験館アートギャラリーにも展示されている松岡達英先生の「自然イラスト教室」が開催されました。

1日目は二子山遊歩道へハイクングしながら各自お気に入りの草花を採取。交流体験館に持ち帰りさっそくイラスト製作を開始。松岡先生の指導のもと、2日目の好評会には力作が勢ぞろいしました。町外からも東京など多方面から参加者が集まり、川口町の自然に触れながら交流を深めることができました。

6月3・4日、「NT21川口ゴルフ場アマチュアパー3ゴルフ大会」が開催されました。167人の参加者というかつてない大きな大会となりました。

成績は次のとおりです。

優勝	堀之内町 須田静夫	63
準優勝	栃尾市 山田秀喜	63
第3位	川口町 佐藤秀明	63
レadiesの部		
優勝	川口町 星野照代	67
準優勝	川口町 津端優子	73
第3位	川口町 小西幸子	75



## 新潟アマチュアパー3 ゴルフ大会開催



**誕生日はうれしいな**  
園児みんなが早く自分の生まれ月にならないかなと楽しみに待っている行事です。誕生日が待ちどほしくなくなったのは、いつからかな？

誕生日は うれしいな  
誕生日は たのしいな  
誕生日は 大好きさ  
大きくなるから 大好きさ  
6月生まれのお友だちは喜びいっぱいのお顔。この日はお誕生日の子のお家の方も参加。子どもたちと一緒にペアプサートを見たりゲームをして祝いしました。

## 「誕生日はうれしいな」 西川口保育園

6月18日、今年度2回目となる福祉の町づくりセミナー「花ロードづくり」が開催されました。

この講座は、町内各地域の道路脇、広場などに花を植えるながら、子どもからお年寄りまでだれもが楽しく参加し、地域ぐるみの交流を深めていくことを目的としています。

今回は、家族や地域、職場、趣味の仲間など、14グループ（90名）の参加者があり、朝



7時にサン・ローラ川口前の中山高原線道路脇に集合。参加者全員で3色の羽ケイトウの植付けを行いました。

その後、各地域の植付け場所へグループごと移動。3色の羽ケイトウ、2色の日々草をプランター、発砲スチロール、木箱、花壇などにそれぞれ工夫して植付けしました。

今後の花の管理（水くれ・草取り）は、参加者の方にお願いくことにいたします。これから町内のいたるところで、きれいな花が咲き乱れることでしょう。

## みんなが住みよい「やさしい町」 福祉の町づくりセミナー「花ロードづくり」開始





# みんなの広場

(皆さんのページです。投稿をお待ちしています。)

## サークル紹介 ⑭



### 〈お手玉の会〉

日本の童謡や遊びを楽しみながらボランティア活動もしているお手玉の会です。幼児から高齢者まで世代を越えて簡単に遊べます。お手玉作り、折紙、手話、踊り、ダンスなど、お互いに教え合いながらやっています。

皆様気軽においでください。お待ちしております。

日時・毎月第1月曜日  
及び 14時20分～15時  
会場 ぬくもり荘  
・毎月第3木曜日  
13時30分～15時30分  
生涯学習センター  
連絡先 内藤フミ子 (川口4)  
☎89-3107



### 星野純平さん

木沢小学校4年生(当時3年)

この絵をかいたのは、2年生の火ほたる祭で、べり台が楽しく焼きそばがおいしかったからです。気に入っているのは花火とかまくらの中のろうそくです。がんばったのはすべり台の色を少しずつ変え、すべっている人の大きさを調節したところです。

上越美術教育連盟主催「児童生徒絵画・版画コンクール」学校賞受賞作品

### いきいきギャラリー

## 今月の味じまん ⑳

### 菊花シューマイ



せん切りにしたシューマイの皮を、具の回りにまぶし、菊の花のように仕上げたシューマイです。

#### ●材料(4人分)

- 豚ひき肉……………120g
- 鳥ひき肉……………60g
- たまねぎ……………60g
- 生しいたけ……………40g
- 卵……………1/2個
- かたくり粉……………大さじ1/2
- 紅しょうが……………10g
- しょうゆ……………1カップ
- 砂糖……………小さじ1
- ごま油……………小さじ1
- シューマイの皮……………15枚
- 揚げ油……………適量
- たれ…しょうゆ・酢・ごま油  
だし汁・練りがらし] 各適量
- ミニトマト……………12個
- サラダ菜……………4枚

#### ●作り方

- たまねぎ、生しいたけ、紅しょうがはみじん切りにする。
- ボールに豚・鶏ひき肉、①、卵、調味料を全部入れ、手で粘り気が出るまでよく練り合わせる。
- シューマイの皮はせん切りにする。
- ②を丸め、③のシューマイの皮の上でころがして回りにシューマイの皮をつけ、形を整える。
- 蒸気の上上がった蒸し器に並べ、15～20分程蒸す。
- 器にサラダ菜を敷き、蒸し上がったシューマイを盛り、ミニトマトを添える。

#### 〈ポイント〉

◎シューマイの具は粘り気が出るまでよく混ぜて下さい。

提供：食生活改善推進委員協議会  
桜井いみ子 (田中) ☎89-2193  
笹崎 桂子 (小高) ☎89-3890

## いま、お蚕様がよみがえる！

泉水小学校



泉水小学校では、全校児童が協力し2000頭の蚕の飼育に取り組んでいます。泉水地域は古くから養蚕の歴史と伝統があります。子どもたちが地域理解を深め、また蚕の飼育を通して育つことの喜びを実感してほしいという願いから、全校揚げの蚕飼育が始まりました。

校長先生が蚕の世話係である蚕ボランティアを募集。休み時間には、毎朝分担して集めてきた新鮮な桑の葉を与えたり、デジタルカメラで蚕の成長を観察・記録しています。今後は繭や生糸、紙シルクを素材にした作品づくりに取り組んでいきます。卒業式には、全校児童が自作の繭の花のコサージュを胸に臨む予定です。



## 俳句 大内 迪子先生選

老人クラブ俳句教室(5月8日)

落味 贈も馳走の一つ誕生日  
自分の誕生日に心をこめたお料理が出てきた。その隅に落味贈の一品があった。ある年齢になると、落味贈に先に手がのびたりする。ある年齢になると、落味贈に先に手がのびたりする。ある年齢になると、落味贈に先に手がのびたりする。

我肩にとまらず落花通りす  
落花の中に立つと、誰でも現実を離れる。一片の花びらが肩に触れそうにして逸れた。ただそれだけのことの中に、花びらに寄せた作者の、さびしさや細い心がうかがえる。

佐渡が鳥見えずよ卯浪打つばかり  
いつも見えている佐渡が今日は見えない。佐渡はいつ見ても心ひかれる鳥。只卯浪の立つばかりの海の向こうにある佐渡が鳥のさびしさがおもわれる。

うららかに余生を送り句会待つ  
幸せな老後。これ以上のことはない。もうすぐ来る句会の日のために、いくつもの句を作り溜め、心弾ませてまつている。うららかなという季節をたくみに生かしてある。

ひねもすの佐渡の鳥見え夏近し  
藤田 節子

いつしかに窓の明るく春日覚  
覚張 次郎

## 短歌

公民館俳句教室  
7月11日(未広庄)  
8月6日(生涯学習センター)  
※出句締切 午後1時

春休みを遊べる子等は余念なく瀬音に交り声ひびき来る  
佐藤 美智

花売りの行商にしきり犬ふぐりほめられ高き花鉢  
桜井 ミエ

向山に樵は芽吹きて狭庭辺のシャウジャウバカマ  
森山 みえ

は咲き盛るなり

混じりを知る知らぬ若者溝浚へ  
上村 たつお

水張られ春田輝やか夕日さす  
覚張 よう子

初播きの二日遅れと農日記  
丸山 トシ

花辛夷道案内の目じるしに  
丸山 好枝

鳴く蛙寝て聞く夜の静寂かな  
渡辺 裕一

古希われの春耕無事に済みにけり  
星野 ちい

野の道に童の捨てしげんげ東  
星野 智恵子

咲き揃ふ軒の水仙あかりかな  
山田 久子

鯉のぼり気ままに泳ぐ風まかせ  
山田 悦

苗障子閉ざして日課終りけり  
山田 チヨ

逗留の葉桜となる旅なりし  
星野 七朗

春の日を眩しむ伏目野の仏  
喜多村 キヨ

三山に残雪ありて独活を掘る  
渡辺 登子

沢の口奥にのぞける山桜  
三輪 京子

風の音に耳をすませば春の声  
関 よし

庭桜一本なれど人の褒め  
宮 ミヨ

老二人今日を愛でつつ新茶汲む  
宮 ヨキ

ほかほかと背に日を受けて蓮植うる  
江島 松露

祖母からの本樽結び粽結ぶ  
新宮 山紫